

Montageanleitung / Assembly instructions
Instructions de montage / Istruzioni di montaggio

Glasfront oben montieren

Installing the top glass front
Installer la façade verre supérieure
Montaggio del frontale in vetro superiore



AUSTROFLAMM

www.austroflamm.com

Originalbetriebsanleitung

15/05/2024

Version: 1.0

IMPRESSUM

Eigentümer und Herausgeber

AUSTROFLAMM GMBH

Austroflamm-Platz 1

A- 4631 Krenglbach

Tel: +43 (0) 7249 / 46 443

www.austroflamm.com

info@austroflamm.com

Redaktion: Olivera Stojanovic

Abbildungen: Konstruktion

Text: Technische Abteilung (Austroflamm)

Copyright

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Anleitung darf nur mit Genehmigung des Herausgebers vervielfältigt oder verbreitet werden! Druck-, Rechtschreib- und Satzfehler vorbehalten.

Die Informationen in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellen keine Verpflichtung seitens der Austroflamm GmbH dar. Für eventuelle Fehler in diesem Dokument übernimmt die Austroflamm GmbH keine Haftung.

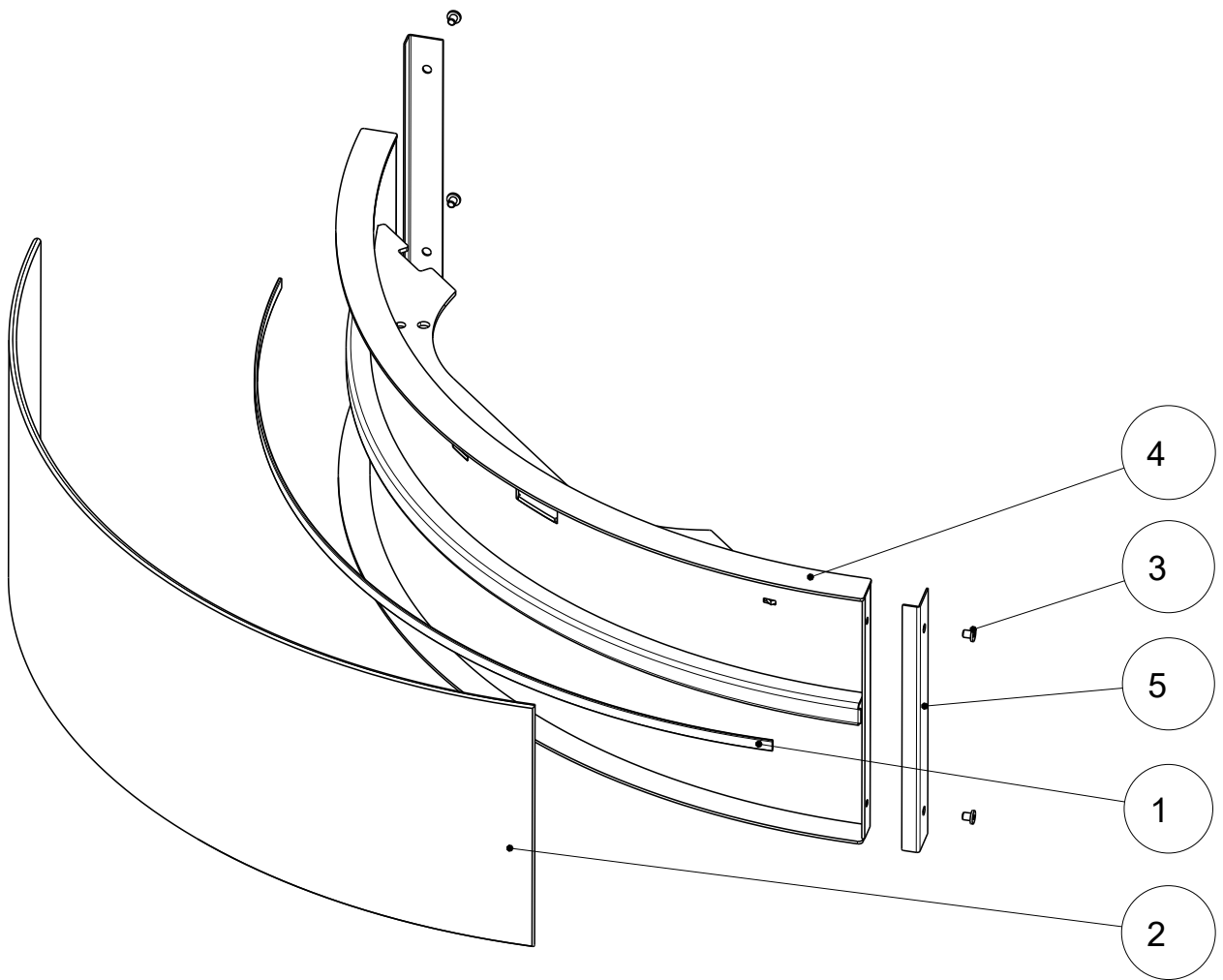
Inhaltsverzeichnis

Deutsch.....	4
English	8
Français.....	12
Italiano	16

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeines.....	5
2	Glasfront oben montieren.....	6

1 Allgemeines



Pos. Nr.	Anzahl	Artikel	Artikel-Nr.
1	1	Flachdichtung 8x2x722	710096
2	1	Glas oben	720295
3	1	Zylinderkopfschraube m. ISK M5x6	718451-92
4	1	Glasfront oben geschweißt	720290-29
5	1	Glasleiste oben	720296-29

2 Glasfront oben montieren

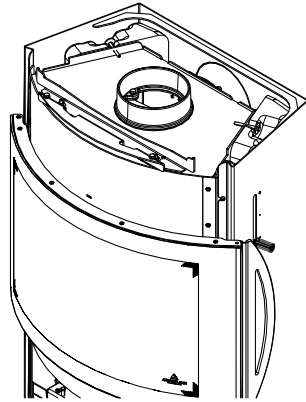
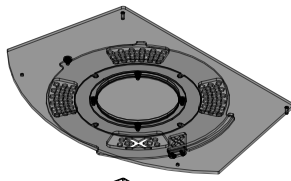


Abb. 1: Deckel abnehmen

1) Deckel abnehmen.

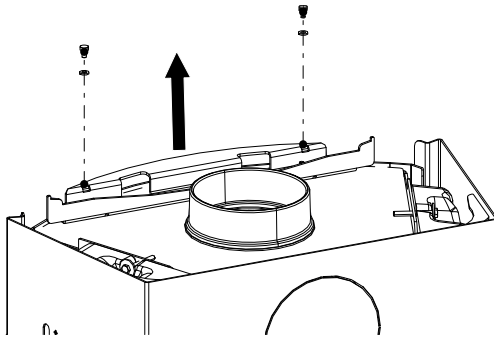


Abb. 2: Schrauben lösen

2) Schrauben lösen.

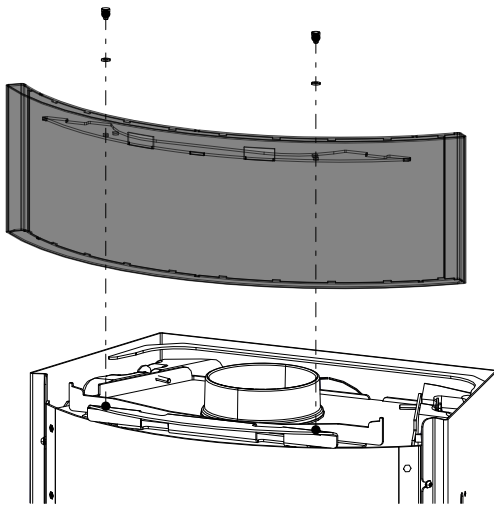


Abb. 3: Blende anbringen und befestigen

3) Blende anbringen und mit den Schrauben befestigen.

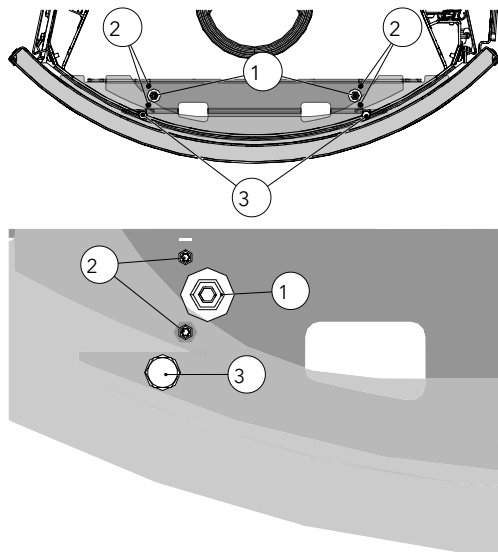


Abb. 4: Blende oben einstellen

Wenn die obere Blende nicht richtig sitzt, kann diese wie folgt eingestellt werden.

- 1) Wenn diese Schrauben gelöst werden, kann die Position der Blende seitlich (links + rechts) eingestellt werden.
- 2) Wenn diese Schrauben hineingedreht werden, kann die Position der Blende nach oben verstellt werden.
- 2) Wenn diese Schrauben herausgedreht werden, kann die Position der Blende nach unten verstellt werden.
- 3) Mit diesen Schrauben wird die Blende fixiert.

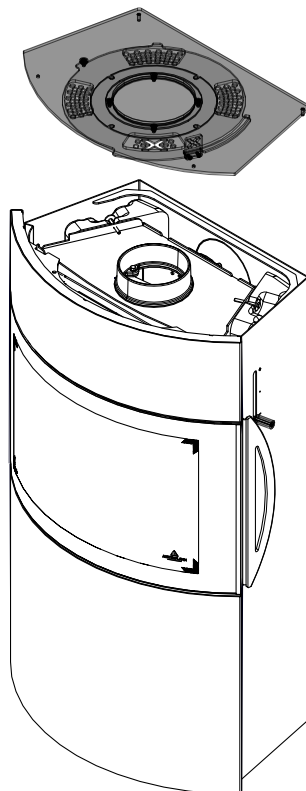


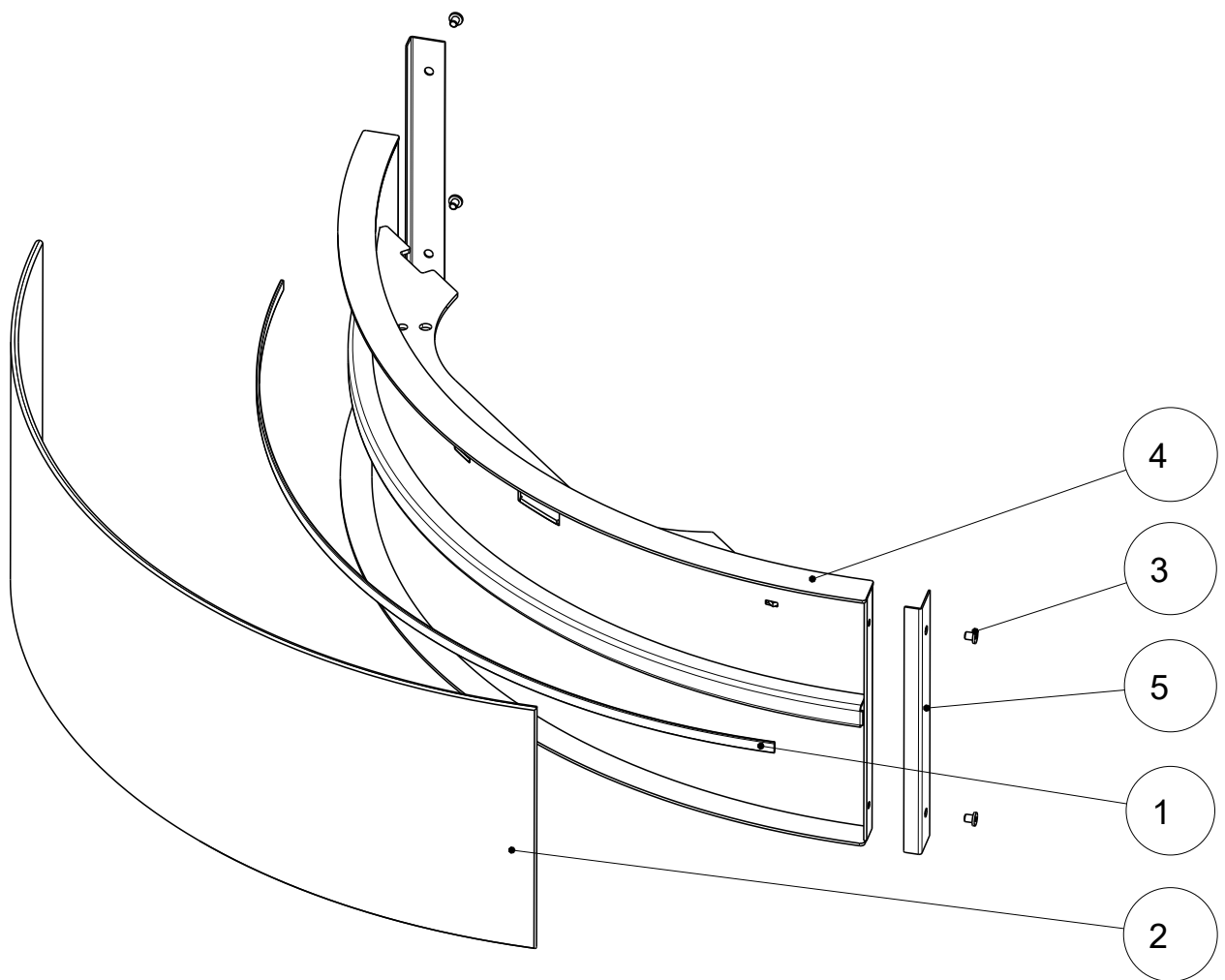
Abb. 5: Deckel montieren

- 4) Deckel montieren.

Contents

1	General.....	9
2	Installing the top glass front	10

1 General



Item no.	Quantity	Article	Article no.
1	1	Flat seal 8x2x722	710096
2	1	Glass, top	720295
3	1	Cheesehead cylinder head screw with socket head M5x6	718451-92
4	1	Glass front, top, welded	720290-29
5	1	Window bar, top	720296-29

2 Installing the top glass front

1) Detach cover.

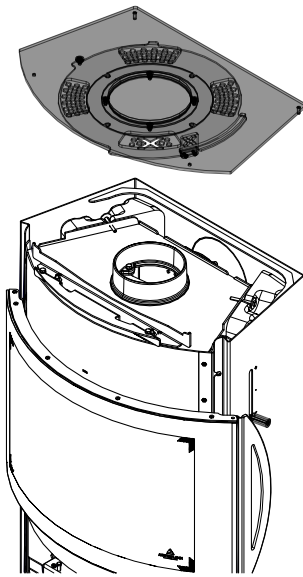


Fig. 1: Detaching the cover

2) Undo screws.

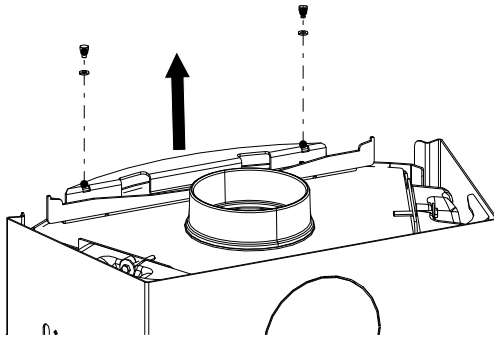


Fig. 2: Undoing the screws

3) Attach trim and fasten with the screws.

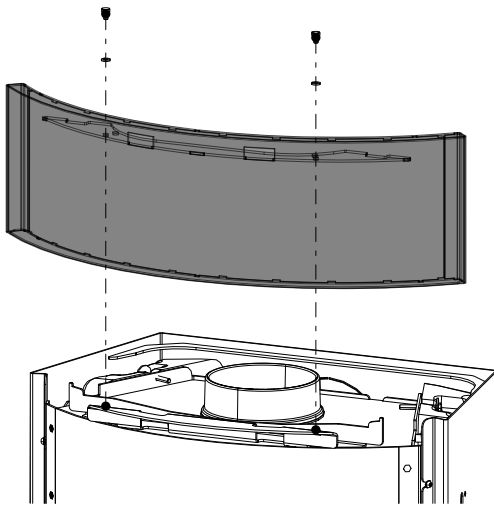
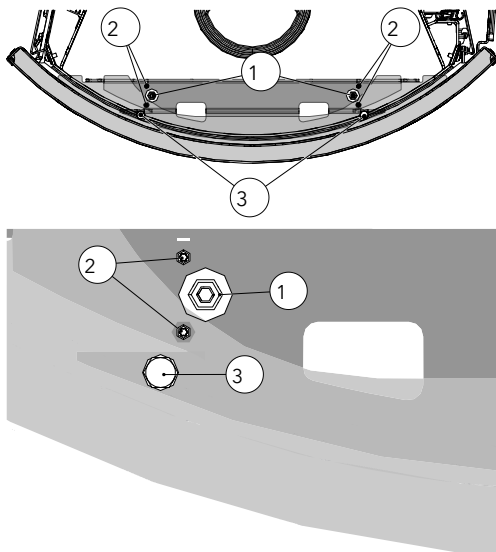


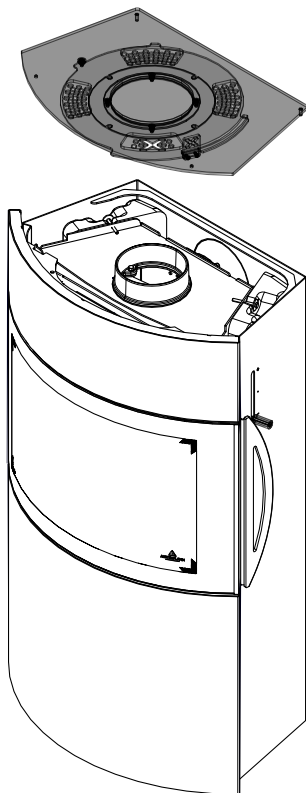
Fig. 3: Attaching and fastening the trim



If the top trim does not sit properly, it can be adjusted as follows.

- 1) If these screws are loosened, the position of the facing can be laterally adjusted (left + right).
- 2) If these screws are screwed in, the position of the facing can be adjusted upwards.
- 2) If these screws are screwed out, the position of the facing can be adjusted downwards.
- 3) These screws are used to secure the trim.

Fig. 4: Adjusting the trim at the top



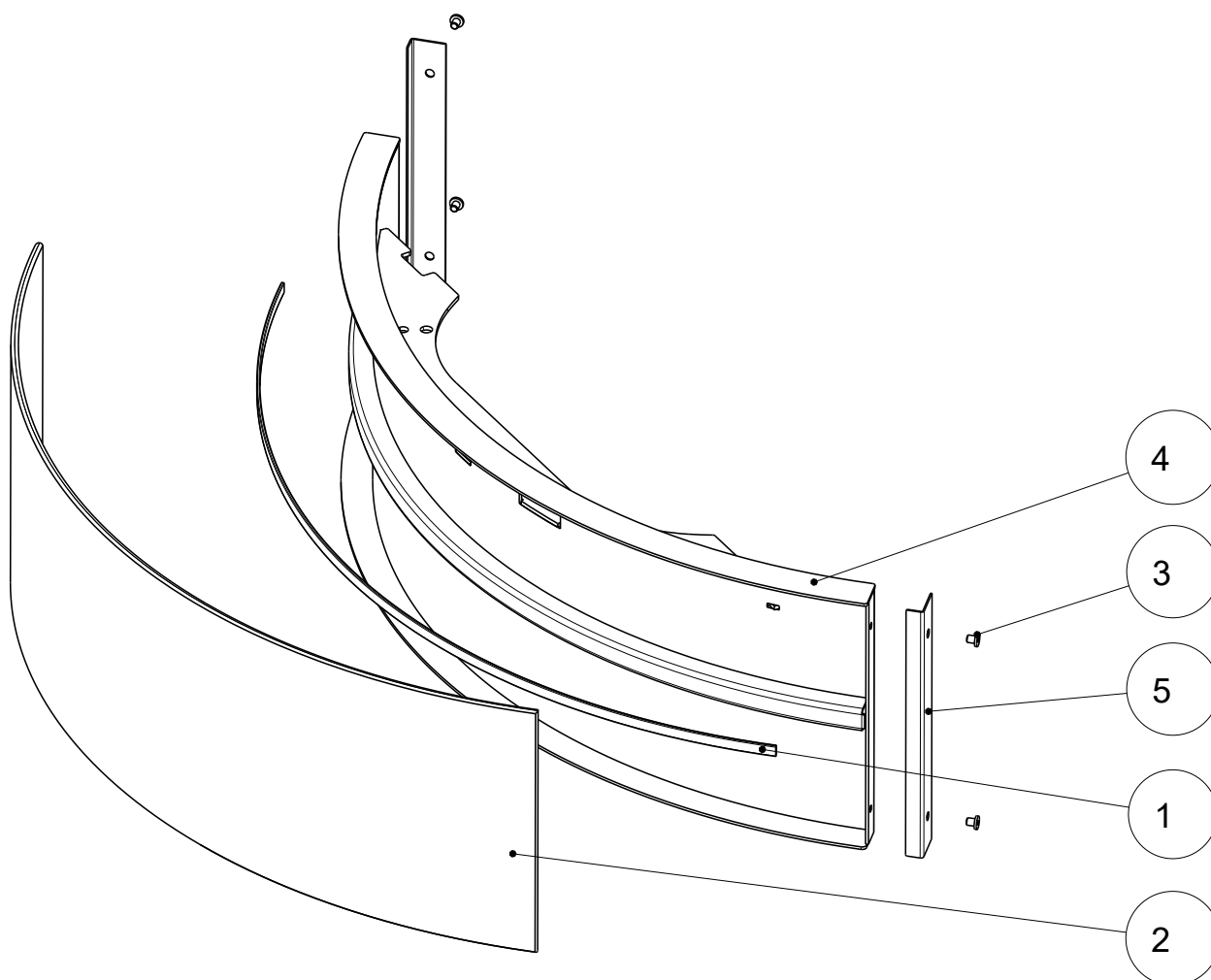
4) Install cover.

Fig. 5: Installing the cover

Sommaire

1	Généralités	13
2	Installer la façade verre supérieure	14

1 Généralités



Pos. n°.	Quantité	Article	Article n°
1	1	Joint plat 8x2x722	710096
2	1	Verre supérieur	720295
3	1	Vis à tête cylindrique 6 pans creux M5x6	718451-92
4	1	Façade verre supérieure soudée	720290-29
5	1	Parclose supérieure	720296-29

2 Installer la façade verre supérieure

1) Enlever le couvercle.

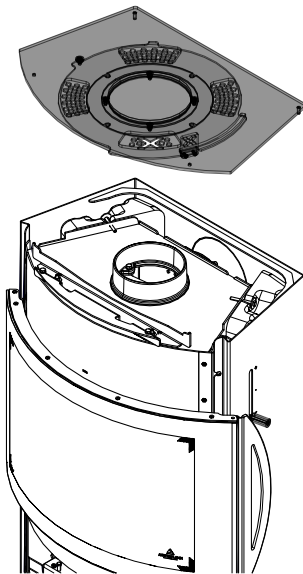


Fig. 1: Enlever le couvercle

2) Dévisser les vis.

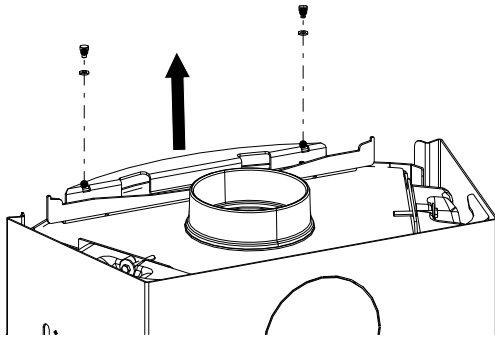


Fig. 2: Dévisser les vis

3) Poser le parement et le fixer avec les vis.

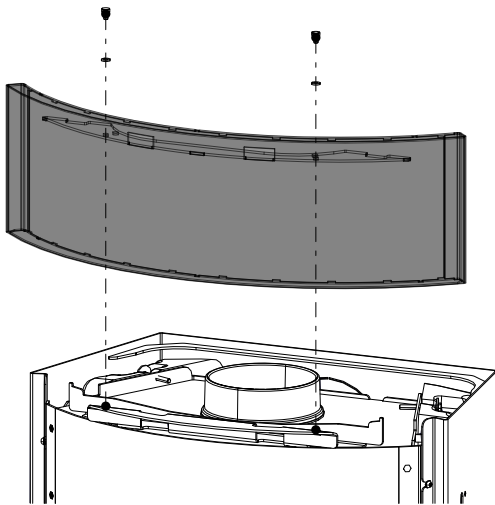


Fig. 3: Poser et fixer le parement

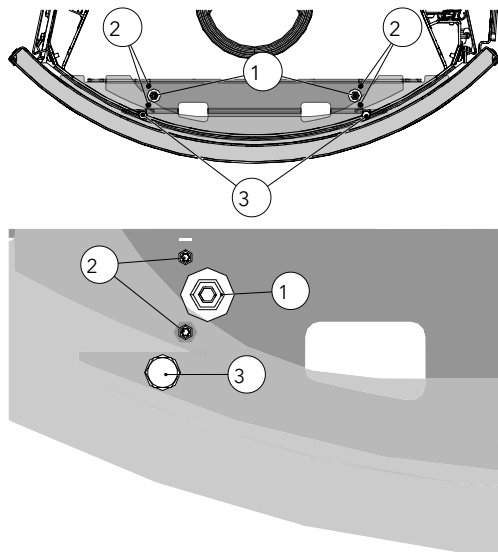


Fig. 4: Ajuster le parement supérieur

Si le parement supérieur n'est pas correctement positionné, l'ajuster comme suit :

- 1) Desserrer ces vis permet d'ajuster latéralement la position du parement (vers la gauche et la droite).
- 2) Visser ces vis permet d'ajuster la position du parement vers le haut.
- 2) Desserrer ces vis permet d'ajuster la position du parement vers le bas.
- 3) Ces vis permettent de fixer le parement.

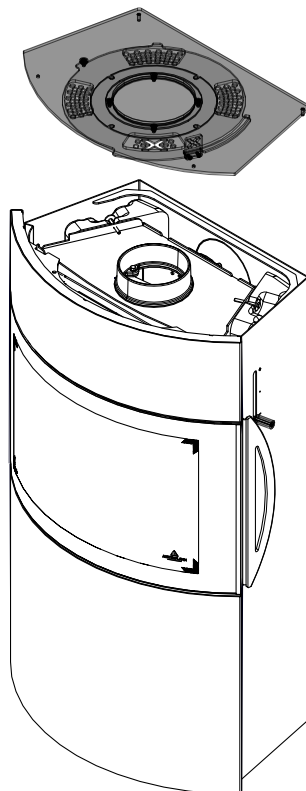


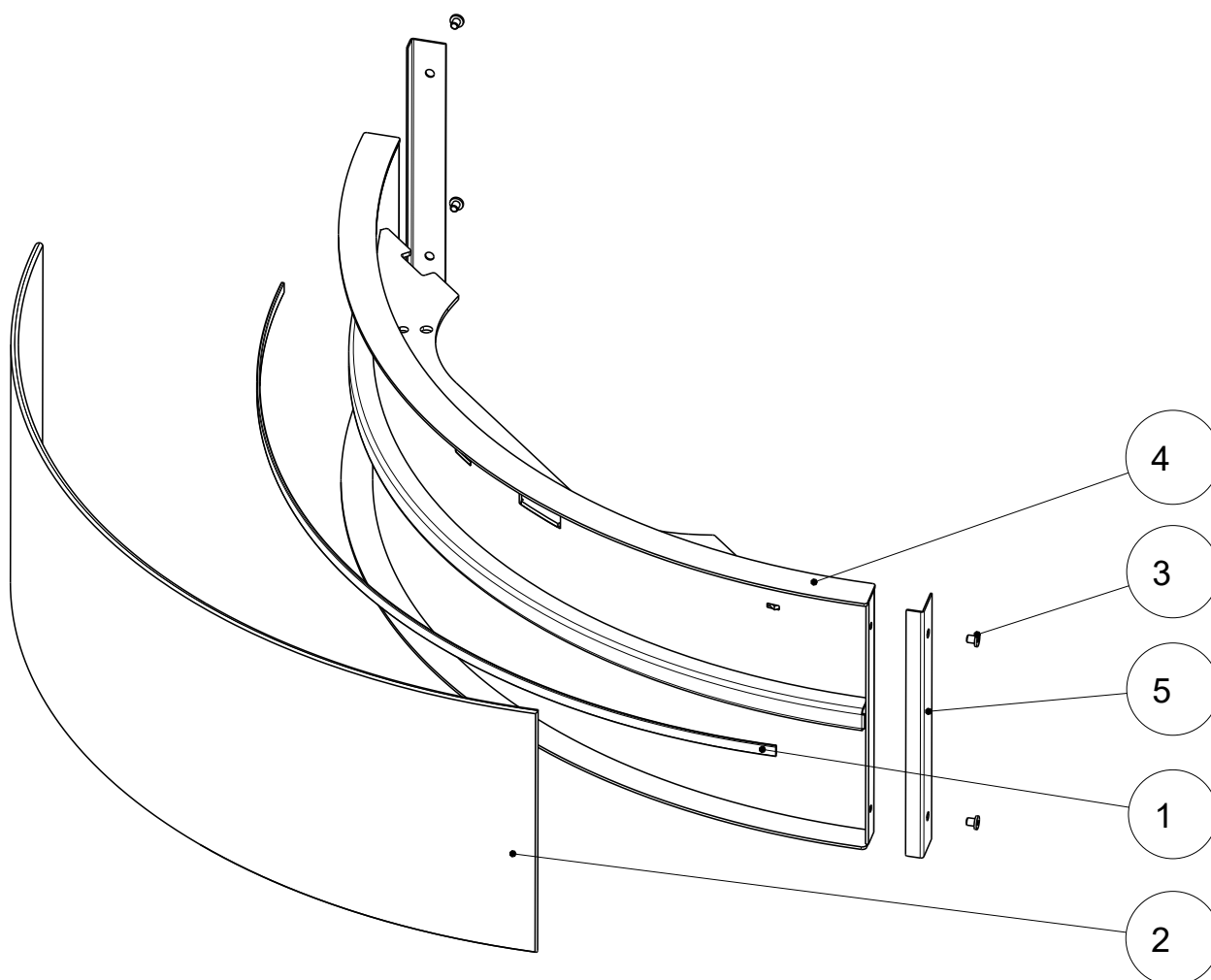
Fig. 5: Installer le couvercle

- 4) Installer le couvercle.

Indice

1	Generalità	17
2	Montaggio del frontale in vetro superiore	18

1 Generalità



N. pos.	Q.tà	Articolo	N. art.
1	1	Guarnizione piatta 8x2x722	710096
2	1	Vetro superiore	720295
3	1	Vite a testa cilindrica c. ISK M5x6	718451-92
4	1	Frontale in vetro saldato	720290-29
5	1	Listello di vetro superiore	720296-29

2 Montaggio del frontale in vetro superiore

1) Rimuovere il coperchio.

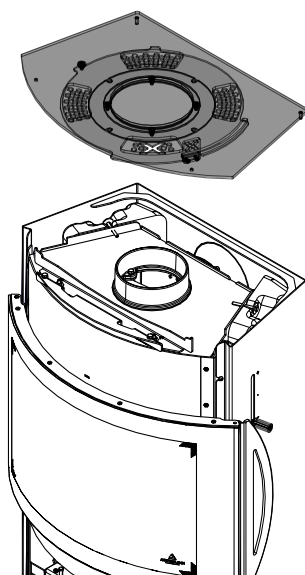


Fig. 1: Rimozione del coperchio

2) Svitare le viti.

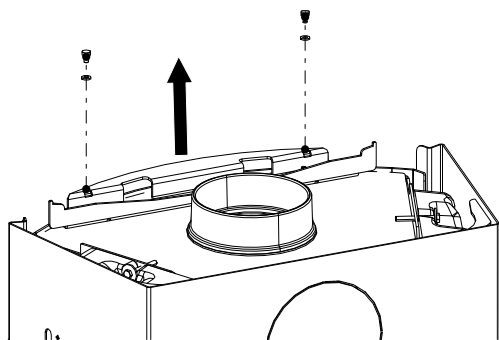


Fig. 2: Svitamento delle viti

3) Mettere il diaframma e fissarlo con le viti.

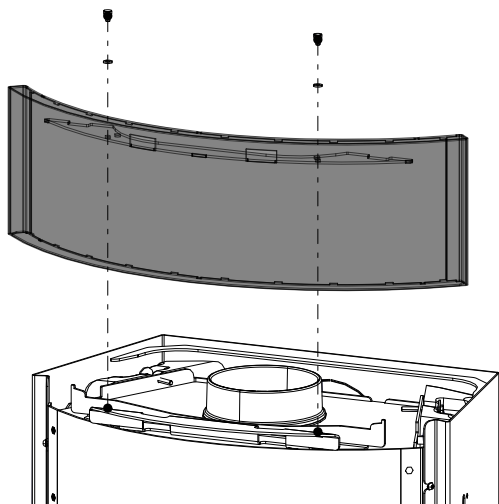


Fig. 3: Collocazione e fissaggio del diaframma

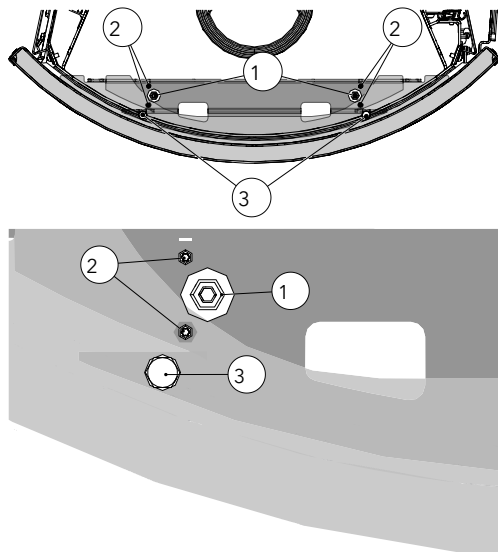


Fig. 4: Regolazione del diaframma in alto

Se il diaframma in alto non è posizionato correttamente, può essere regolato come segue.

- 1) Se queste viti vengono allentate, è possibile regolare lateralmente (sinistra + destra) la posizione del coperchio.
- 2) Se queste viti vengono avvitate come per serrare, è possibile regolare verso l'alto la posizione del coperchio.
- 2) Se queste viti vengono svitate, è possibile regolare verso il basso la posizione del coperchio.
- 3) Il coperchio viene fissato con queste viti.

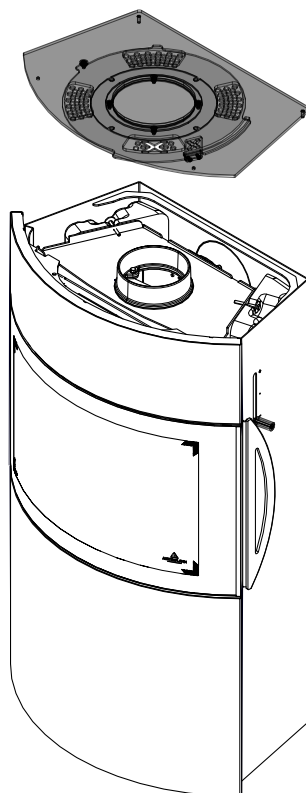


Fig. 5: Montaggio del coperchio

- 4) Montare il coperchio.

AUSTROFLAMM GMBH
Austroflamm-Platz 1
A- 4631 Krenglbach

Tel: +43 (0) 7249 / 46 443
www.austroflamm.com
info@austroflamm.com

071003-945115

